

O JORNAL MAIS ANTIGO DO CONCELHO DE AVEIRO

Avença

Proprietário, Director e Administrador

Editor

MANUEL DAMIÃO

António da Costa Pinto

Redacção, Administração e Oficinas

Sucessor de José Marques Damião

Redactor principal

Rua «Bos de Castro» — Tel. 2282

Quilom. de Loureiro — CACIA

Fundador: J. J. Nunes da Silva

Mantas Massano

PENSAMENTO

*É uma ilusão pretender
manter o equilíbrio quando se
não tem o braço bastante forte
para segurar a balança.*

Durer

ECOS & NOTÍCIAS

O PRESIDENTE DA CÂMARA DE AVEIRO NA REDACÇÃO DO «ECOS DE CACIA»

Na última quarta-feira de tarde, veio à redacção do «Ecos de Cacia» o sr. Dr. Artur Alves Moreira, ilustre presidente da Câmara Municipal de Aveiro e deputado da Nação, que pessoalmente quis agradecer ao nosso jornal toda a colaboração prestada no decurso do primeiro quadriénio da sua actividade na presidência do município, bem assim as referências que publicámos sobre as suas intervenções na Assembleia Nacional e aquando da sua recondução no cargo de presidente da Câmara Municipal de Aveiro.

Foi-nos imensamente grato receber a visita de S. Ex.ª, muito mais ainda porque foi até hoje o primeiro presidente de Câmara que teve esta gentileza para com o nosso jornal.

Agradecemos, sinceramente, as palavras amáveis e o incentivo que nos dirigiu para prosseguirmos a ingrata missão em defesa dos interesses e do progresso do concelho de Aveiro, prometendo continuar a dar a habitual colaboração e quanto possível a ajustar à razão dos factos.

mente, impregnada no próprio solo, envolvida pela paisagem que o glorioso poeta tão finamente descreveu no seu livro *Imortal*.

Assim se enflora de evocações maravilhosas a chamada Rota do Quixote, que é, como se sabe, toda a região por onde jornada o Cavaleiro da Triste Figura e seu fiel Sancho Pança.

O turismo soube, admiravelmente, aproveitar todo o sortilégio desta paisagem singular, marcando-a de padrões

Conclui na 2.ª página

da prosa de Cervantes — única e inconfundível.

Tal como, a respeito, no nosso País, onde o culto camoneano se inicia, praticamente, na instrução primária, seguindo progressivamente, pelo ensino secundário e superior.

Claro que as biografias, tanto de Camões como de Cervantes, figuras contemporâneas e expoentes máximos da mentalidade de suas Pátrias, são por demais conhecidas, apesar da deficiência de dados no que respecta propriamente ao cantor dos *Lusíadas*.

Em Espanha, a memória de Cervantes anda, verdadeira-

CACIA ANTIGA

— Subsídios etnográficos

27) CULINARIA DO CACIENSE ANTIGO

POR
Pinto Parfalleto

(Continuação do último número)

Refeições dos Dias Santos

— Para o almoço, no regresso da missa, portanto mais tarde que o usual, preparava-se uma refeição aligeirada, mas melhorada. Punha-se o cozido da panela do unto. Depois de quentes e escorridos do unto, comiam-se com bastante borra e, claro, o cangilão estestado e fresquinho, acabado de chegar da adega, estava sempre presente. No fim, como não era dia de sair para as terras, fazia-se uma visita ao quintal e acabava-se de aconchegar o estômago com qualquer fruta to tempo.

— Jantar — Arroz de terra cozido na panela de ferro com carne dos ossos de porco. Tinha de ser bastante mexido com a colher de pau até ficar desfeito, só assim era apetecível. Depois de cozido despjava-se num prato grande de louça branca, que só era usado

nos dias de festa, e todos comiam dele com colheres.

— Ceta — Dependia da quadra do ano e de qualquer recurso exterior: pesca ou caça se na casa havia um homem que se dedicasse a isso.

Continua na 2.ª página

Não se apagarão tão cedo os ecos das vibrantes manifestações de respeito, carinho e admiração de que foi alvo o Sr. Prof. Dr. Marcello Caetano, ilustre Presidente do Conselho, no decurso da sua histórica viagem às três Províncias do Continente Africano.

Tão pouco se apagarão o altíssimo significado nacional e a emoção patriótica de que se revestiram as recepções que lhe dispensaram, em todas as terras portuguesas de África que visitou. Testemunho do querer de um povo ao qual os «ventos da História» não conseguem arredar do caminho seguro que conscientemente escolheu, aqui oferecemos aos nossos leitores um, entre muitos documentos iniludíveis do que foram esse entusiasmo e essa vibração.

Camões e o turismo

MODA a gente conhece o verdadeiro culto que, em Espanha, se tributa à memória sagrada de Cervantes — o Imortal criador de D. Quixote de la Mancha.

Não é, apenas, através da vastíssima bibliografia cervantista, que cada vez mais se

amplia, que poderemos observar essa permanente fidelidade.

Claro que o livro celeberrimo é de leitura obrigatória, como se compreende, nas escolas secundárias e de estudo aprofundado nas Universidades. Assim, naturalmente, se entranha nas velas do povo espanhol o encanto aliciante

Nota da Semana

Mais ternura, minha Senhora!

D. Carolina escreveu num jornal de Aveiro:

- O amor masculino não resiste ao tempo e os homens são egoístas, desertores, fracos, sem capacidade afectiva, enfim, uns empobrecidos de mocidade;
- Aos 50 e picos o homem abandona o lar e procura a mocidade dos 20 e 30 anos;
- As mulheres, nos mesmos 50 e picos, são mais firmes no seu amor ao marido.

Trata-se, como já deram conta, da leitura da sina na palma da mão. E não falta, sequer, o exemplo demonstrativo, pois o exemplo ainda é o grande argumento que permite a generalização.

Só uma pequena nota à margem: — a Sr.ª D. Carolina Homem Cristo encontrará exemplos para provar tudo o que quiser: — O mundo é grande, há de tudo e para todos os gostos.

Apenas uma contradição encontrei no escrito da Sr.ª D. Carolina, e este foi o de afirmar que na tal idade crítica (dos 50), a mulher se mantém firme no lar.

Pudera, minha senhora! — é a idade da reforma, em que as actrizes viram em empresárias, em que as Ulanovas deixam de dançar, é a idade dos profundos exames de corpo e consciência! É a época das grantes conversões e da santidade de costumes, — não é verdade, minha senhora?

Dai, a mulher ficar; dai o homem partir — e só se senta quem está cansado. Só emigra quem não tem o suficiente na sua terra, ou no seu lar — mas velhos não emigram!

A mulher fica — então temos de concluir que está satisfeita. Esta a pequena contradição que lhe noto.

A senhora D. Carolina apresenta alguns factos válidos — só as conclusões é que são muito discutíveis. Ai, anda qualquer coisa de saudade, de deficit ou então de filosofia.

Um favorzinho: Seja mais amável! — em vez de desertorinho; em vez de fraco, fraquinho. O diminutivo na boca das senhoras é mais feminino, mais doce, mais terno, mesmo quando é dito por uma veneranda senhora.

Afectuosamente (apesar de),

Bartolomeu Conde





RELÓGIOS ROTOR

Anti-choque

O mais exacto e resistente relógio mundial

Modelos desde barato

OURIVESARIA VIEIRA

Rua Viana do Castelo, 7 - Telef. 28274 - AVEIRO

POR AVEIRO

Pela Câmara Municipal

Informações da Presidência, de 6-5-969:

Resumo das deliberações da Câmara, de 28-4-969:

A Câmara tomou conhecimento de que foi concedida, superiormente, a comparticipação de 136 contos para a empreitada de construção do cemitério de S. Bernardo, sendo 50 contos no corrente ano, 86 contos em 1970. Em futuro plano será incluída mais a verba de 64 contos.

Foram aprovados 3 autos de medição de trabalhos, para efeito do pagamento aos empreiteiros, das seguintes obras:

1) - E. M. 582 - Reparação dos lanços entre Vilarinho e Sarrazola e entre a E. N. 16 e Taboira, por Quinta do Loureiro, 4.ª fase, troço na extensão de 2.410 metros, 3.ª situação, Esc. 23.359\$60;

2) - Esgotos domésticos - Ramais domiciliários em Esgueira, 4.ª situação, 50.948\$90;

3) - Construção do Matadouro Regional de Aveiro - 22.ª situação, 184.424\$30

Foi deliberado adjudicar o fornecimento de mobiliário para a Biblioteca Municipal e Serviços Culturais pela quantia de Esc. 204.305\$00.

Em virtude de o feriado municipal de 12 de Maio próximo incidir com a segunda-feira, a Câmara deliberou transferir a reunião daquele dia para o seguinte, dia 13, pelas 14 horas e 30 minutos, conforme editais publicados.

A Câmara tomou conhecimento de que, no corrente ano, se vão efectuar obras de construção dos edifícios escolares de 2 salas, dos núcleos de Mamedeiro, Preza, Cacia, Requeixo e Póvoa do Valado.

Foi aprovado superiormente uma alteração do Anteprojeto de Urbanização de Cacia-Sarrazola, na parte que se refere ao parcelamento do traçado da variante à E. N. 16 e 109, em Cacia.

Foi também deliberado submeter à aprovação superior outra alteração do mesmo Anteprojeto de Urbanização de Cacia-Sarrazola, na parte que se refere a um sector onde se situa o Cemitério de Cacia, em Sarrazola, tendo em vista a ampliação do mesmo, por fases.

Foi solicitada a concessão de uma comparticipação para a obra de pavimentação, a asfalto, do C. M. 1509-1, entre a E. N. 230-1 e o C. M. 1509, em Quinta. (Costa do Valado).

Foram deferidos dois pedidos de concessão de licenças de habitabilidade, respeitante a dois prédios novos, sitos na área do concelho.

Foi deliberado conceder os seguintes subsídios, que serão

satisfeitos oportunamente, durante o ano em curso:

1) - Ao Sport Clube Baira-Mar, excepcionalmente, 100 contos;

2) - A Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários de Aveiro, como comparticipação na aquisição de uma ambulância, 30 contos;

3) - Ao Corpo Nacional de Escutas, 3 contos.

A Câmara tomou conhecimento de que, por despacho de Sua Excelência o Ministro das Obras Públicas, foi aprovado o Plano Parcial Urbanístico da Avenida Dr. Lourenço Peixinho, designadamente, a alteração ao traçado do entroncamento da Rua Engenheiro Von Hoff com a mesma Avenida.

Foram aprovados 21 processos de obras, que mereceram os seguintes despachos: 19 deferimentos e duas informações.

Pela Junta Autónoma do Porto

Navegação

Durante a segunda quinzena de Abril, entraram no nosso porto estorpe navios, tendo entrado tanto vindo de navios, com cargas diversas e para vários portos internacionais.

Assim, em todo o mês findo, o número de navios entrados foi de 29, dos quais 11 com bandeira nacional e 18 de nacionalidade estrangeira, atingindo, na totalidade, a arqueação bruta de 23.027 toneladas.

Movimento de mercadorias

Há a registar, nesta quinzena, o facto de, pela primeira vez, pelo navio grego «Avila» ter utilizado o porto de Aveiro para exportação de conservas de peixe, pneus e cortiça manufacturada, artigos que normalmente vêm sendo movimentados através de outros portos nacionais.

Pela P. S. P.

Objectos achados

Na Secretaria do Comando da P. S. P., estão à disposição, de quem provar pertencer-lhes os seguintes objectos, achados no mês de Abril findo:

Um molho de chaves, um tábalo de bolso; uma nota do Banco de Portugal; uma chapa de matrícula; e uma aliança e um brinco.

Diversas notícias

Estrada de Aveiro a Cacia

Foi aberto concurso pela Junta Autónoma de Estradas para a empreitada de pavimentação da E. N. 16, entre a freguesia de Esgueira, desta cidade, e a Ponte de Cacia. A base de licitação é de 1.665.420\$00.

Concurso dos barcos moliceiros

Realiza-se no próximo dia 12, pelas 14.30 horas, o já tradicional concurso de painéis das proas dos barcos moliceiros, promovido pela Comissão Municipal de Turismo.

Concurso de gado

Realiza-se amanhã, domingo, dia 11, o XXXI Concurso Pe-

CACIA ANTIGA

Continuação da 1.ª página
Jantar do domingo

Aos domingos, quando ainda não havia telho na terra, as donas de casa deslocavam-se a Aveiro ou a Estarreja, a pé pela estrada fora, com ovos, criação miúda, feijão para vender e no regresso traziam sempre carne gorda de vaca para cozer no caldo com couve de cortar e um raminho de hortelã. A carne de vaca era sempre comida com pão de trigo e o caldo era engrossado com o mesmo pão (caldo com sopas de pão trigo). Note-se que os casianeses antigos não apreciavam a carne magra de vaca cozida.

Em dias de festa

Vem de séculos atrás a típica caçoila de cabra assada, que ainda hoje se devora pelas festas do Espírito Santo e do S. Bartolomeu, pois que os apreciadores carnívoros não dispensam a carne deste «bicho» nos dias de festa e já mais se encontrará maneira mais saborosa de cozinhar esta carne «cabrosa». Além deste piteu, os antigos nestes dias comiam pão trigo, melhoravam o caldo e cozinhavam arroz do melhor, pondo-lhe mel e canela para o tornar sobremesa.

Pelo Natal

Nada de rabanadas nem basalhau com batatas na ceia de Natal, mas sim castanhas com fartura assadas no borralho e vinho até alegrar.

Jantar do Natal - Neste dia fazia-se raxia na capoeira e no lumeiro e comia-se arroz doce.

Dia de Páscoa

As refeições eram como no Natal, mas em vez do arroz doce comiam-se ovos cozidos com pão trigo.

Dia de Entrudo

Não era considerado um dia de festa como os anteriores, mas antes um dia jocoso; por isso neste dia fazia-se gasto do rabo, pés e orelhas do porco, cozido com arroz.

Boda de casamento

Descrevi os moldes em que se praticava a boda de um casamento e os piteus que dela faziam parte, no capítulo «Um casamento à antiga em Cacia», sendo por isso desnecessário repetir aqui a ementa desse festim que o povo actual muito havia de invejar. Esta quadra, que se cantava, dizia tudo:

P'ra boda do casamento,
Val a bezerra e o carneiro...
A pipa nova não chega,
Nem as carnes do lumeiro.

António Perfeito

No próximo número publicaremos o capítulo «Boda de baptizado» incluído neste tema.

Clube Recreio Caciense

GRANDIOSOS BAILES

Domingo, dia 11, pelas 21,30 h.

Conjunto «Danúbio»

de Aveiro

No dia 18 do corrente, 21,30 h.

Conjunto «The Pop Men»

(Organização da Casa do Povo de Cacia)

Aluga-se

Casa moderna, com água quente e fria, em Sarrazola, junto à Casa do Povo de Cacia.

Tratar com Armando do Carmo Tavares, no Cabeço. (51)

quário de Aveiro, no recanto das Felras (junto à cadeia), das 14 às 17 horas, no qual serão atribuídos valiosos prémios pecuniários,

TONECA

CABELEIREIRO

Rua José Estêvão, 29-1.ª - Telef. 28719 - AVEIRO
(Por cima da «Casa Campos»)

CICLISMO

O «III GRANDE PRÉMIO CASAL» EM MARCHA

ELABORADO O PROGRAMA DUMA CORRIDA BIPARTIDA

A fim de dar público conhecimento do III Grande Prémio Casal, a organização da corrida reuniu no último sábado, dia 3, nas suas instalações fabris, com os representantes dos órgãos de informação.

Promovida pela Metalurgia Casal, com a colaboração técnica da Associação de Ciclismo de Aveiro, a prova, na sua terceira edição, denominar-se-á, apenas, «Grande Prémio Casal», ao contrário das anteriores corridas, que se chamaram «Prémio F. S. Casal». No fundo, esta grande prémio presta homenagem à família Casal, sem contudo olvidar - como foi frisado no sessão de apresentação - o bom trabalho de ajuda de F. Sucena & Filhos, «parceira das primeiras horas».

A receber os jornalistas, estiveram o dr. Fernando Marques, presidente da Assembleia Geral da Metalurgia Casal; Manuel Casal, sócio da Firma; dr. Alvaro Café, director comercial da empresa; José Matos Lima, administrador; José Carlos Matias e José Marques, elementos ligados à Metalurgia Casal e adscritos à organização da corrida. Por parte da Associação de Ciclismo de Aveiro encontravam-se presentes Fernando Graede, presidente, e Miguel Angelo. Tomou parte na troca de impressões com os jornalistas, Jorge Lara, presidente do Conselho Técnico da Federação, que será o director do «III Grande Prémio Casal».

Após um almoço, o Dr. Fernando Marques agradeceu a presença dos representantes dos órgãos informativos, pedindo para esta prova, de envergadura nacional, todo o carinho e toda a divulgação, porque o público afecto à modalidade bem o merece. Em seguida o director comercial da Metalurgia Casal, dr. Alvaro Café, deu a conhecer as infra-estruturas da organização, dizendo das razões desportivas e das razões de prestígio que levaram à divisão da corrida em duas partes, com intervalo de mais de um mês entre cada uma delas, salientando, outrossim, os motivos que presidiram à escolha do percurso. Elucidou ainda que várias equipas já estão inscritas, aguardando-se que o seu número aumente consideravelmente, já que dos clubes que possuem ciclistas profissionais (os únicos admitidos na corrida) muitos ainda não se inscreveram.

Fernando Graede, por seu turno, disse das preocupações da organização técnica da corrida, que procurou rodar-se, não do bom, mas do óptimo. Assim, foi que convidaram: para presidente, Idalino de Freitas, presidente da Federação; e para director da prova, Jorge Lara, presidente do C. T., homem com muita experiência nestas andanças e o dirigente, de momento, mais à altura de tomar sobre os seus ombros a complexa tarefa de se responsabilizar para que este grande prémio seja um êxito, como de resto promete.

É o seguinte o calendário da prova, por etapas, segunda desta época: primeira metade - nos dias 14 e 15 de Junho, com a realização de 4 etapas; segunda parte - 26 e 27 de Julho, disputando-se as últimas três etapas.

Quanto à distribuição do percurso, em princípio, o programa é o seguinte:

DIA 14 de Junho - 1.ª etapa: 107 quilómetros - Beja (partida às 7.30) para Ferreira do Alentejo, Ervidel, Castro Verde, Almodovar (1.ª contagem do prémio da Montanha), Barranco do Velho, S. Brás de Alportel, Faro, com chegada prevista às 12 horas). Abastecimento a seguir a Almodovar.

2.ª etapa: 81 quilómetros - Faro (partida às 17 horas) para Loulé, Boliqueime, Ferreliras, Alcantarilha, Lagos, Portimão e Lagos (chegada provável às 19 horas e 7 minutos).

DIA 15 DE JUNHO - 3.ª etapa: 104 quilómetros - Portimão (partida às 8 horas) para Porto de Lagos, Silves, S. Bartolomeu Messines, Banalim (2.ª contagem do Prémio da Montanha), Barranco do Velho, S. Brás de Alportel e Tavira (chegada para as 10.53).

4.ª etapa: 4 quilómetros - Circuito na Pista do Ginásio Clube de Tavira (10 voltas).

DIA 26 DE JULHO - 5.ª etapa: 223 quilómetros - Taboira (partida às 9 horas) para Cacia, Albergaria-a-Velha, Passagueliro do Vouga (3.ª contagem do Prémio da Montanha), Oliveira de Frades, Vouzela, S. Pedro do Sul, Viseu, Tondela, Santa Comba Dão, Rojão, Oliveira, Raiva, Rebordosa, Coimbra, Mealhada e Agueda (estando prevista a chegada para as 15.22). 1.ª abastecimento, à saída de Viseu; 2.ª abastecimento, à saída de Rebordosa.

DIA 27 de JULHO - 6.ª etapa: 25 km. - Circuito na Pista de Sangalhos (10 voltas) com início às 9 horas.

7.ª etapa: 180 km. - Taboira (partida às 14 horas) para Cacia, Albergaria-a-Velha, Passagueliro do Vouga, Sever do Vouga, (4.ª contagem de montanha), Vale de Cambra, (5.ª contagem), S. João da Madeira, Picoto, Espinho, Ovar (abastecimento), Ponte de Varella, Pardeiras, Velros, Estarreja, Salreu, Cacia, Aveiro, Oarlnha, Barra, Costa Nova, Vagueira, Ilhavo e Aveiro, às 19 horas.

Lotaria Nacional

Principais números premiados na extracção de 3 do corrente:

1.º prémio 25050
2.º " 78146
3.º " 60820

Principais números premiados na extracção de ontem, dia 9:

1.º prémio 5849
2.º " 42817
3.º " 21880

MOTO

Marca «Norton», 500 cm3, em óptimo estado de conservação, pinturas e mecânica, matrícula LT, apenas com 30.000 km.

Tratar com Armando Tavares da Silva - Rua Ramalho Ortigão, 18 cave D. - Lisboa 1 - Telefone 53 66 00. (2)

TAÇAS DESPORTIVAS

Grande variedade em prata e casquinha

OURIVESARIA VIEIRA

Rua de Viana do Castelo, 7

Telef. 28274 - AVEIRO

EM CACIA

Grandiosos Festejos em honra do Divino Espírito Santo Nos dias 24, 25 e 26 de Maio de 1969

PROGRAMA

DIA 24 (Sábado) — Ao romper da madrugada, uma salva de 21 tiros anunciará o início dos festejos; às 15 horas, chegada da Banda dos Bombeiros Voluntários de Ilhavo (Música Nova), que fará a habitual arruada aos lugares.

DIA 25 (Domingo) — Às 8 horas, chegada da Banda União Musical «Indústrias Vouga» (Pesequeirense), de Pesequeiro do Vouga, e entrada da já referida Banda de Ilhavo, que percorrerão as ruas da localidade; às 12 horas, Missa Solene, com a colaboração da Banda de Ilhavo, e sermão por um distinto orador sagrado; às 17 horas, sairá pelo percurso do costume a majestosa Procissão, na qual se incorporarão as duas Bandas de Música; às 18,30 horas, início do arrabal da tarde, com concerto pelas referidas Bandas; e às 21,30 horas, começará o grandioso Arrabal Nocturno, no qual se desfilarão alternadamente as mesmas Bandas de Música. Uma vistosa ornamentação e iluminação, entre a estação do caminho de ferro e meio da Rua Luís de Camões, dará um superlucido efeito. Nos intervalos serão lançadas várias descargas de fogo de artifício.

DIA 26 (Segunda-feira) — Às 9 horas, chegada do «Conjunto Veneza», de Aveiro, que percorrerá as ruas de Cacia; às 17 horas, começará o tradicional arrabal de Santo António do Rego, abrilhantado pelo referido conjunto, durante o qual se promoverão vários divertimentos, tais como: mastro ensabado, corridas de sacos e uma corrida pedestre para populares, com disputa de vários prémios; às 21,30 horas, chegada dos afamados conjuntos «Os Populares», de Oliveira de Azeméis, e «Ferreira Júnior», do Troviscal, que abrilhantarão um grandioso festival até às 2 horas de madrugada. Durante os festejos actuará a aparelhagem da Sonora Cruz de Manuel da Silva Cruz, de Fervelã.

Visitem Cacia! Estes festejos são os maiores dos últimos anos!

Câmara Municipal de Aveiro

EDITAL

2.ª publicação

Dr. Artur Alves Moreira, Presidente da Câmara Municipal do Concelho de Aveiro:

Faz público que JOAQUINA MARIA DA CONCEIÇÃO GOMES ASSIS CONSULADO, residente na Avenida Afonso de Albuquerque, 41-1.º-E, em Alhandra, requereu no sentido de ser autorizada a trasladar os restos mortais de seu marido ADRIANO MAIA CONSULADO, da sepultura n.º 1.106 do 4.º telhão, do Cemitério Sul, desta cidade, para o Cemitério de Alhandra.

Dá-se conhecimento do pedido aos parentes mais próximos, para deduzirem, querendo, perante esta Câmara, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da 2.ª publicação destes, qualquer oposição à trasladação requerida.

Findo este prazo, o pedido será deferido, se se verificar não haver quem, nos termos da lei, preste a requerente no direito de dispor dos referidos restos mortais.

Paços do Concelho de Aveiro, 29 de Abril de 1969.

O Presidente da Câmara, Artur Alves Moreira

De Taboeira

Henrique Alfaro Marques dos Santos

Morreu em combate em Moçambique

O Serviço de Informação Pública das Forças Armadas, publicado na imprensa diária de 8 do corrente, trouxe-nos a triste notícia de ter morrido em combate, na província de Moçambique, o furiel miliciano sr. Henrique Alfaro Marques dos Santos, de 24 anos — fê-los no dia 29 de Abril findo —, filho do nosso conterrâneo sr. Carmindo Marques dos Santos e de sua esposa sr.ª D. Maria Clarisse Alfaro dos Santos, casado com a sr.ª D. Raquel Maria Ferreira Paulino dos Santos, todos residentes em Alhandra.

O desventurado Henrique, frequentou o Seminário, tendo dependido para a Escola Técnica, sendo empregado de escritório quando assentou praça. Acompanhamos a família no profundo desgosto, enviando a todos os doridos, especialmente aos seus desolados pais e à inconsolável viúva, as nossas mais sentidas condolências.

Festividade. — Nos dias 17 e 18 do corrente, vão realizar-se neste lugar as festividades, inteiramente religiosas, em louvor de Nossa Senhora de Fátima, com o seguinte programa:

No dia 17, pelas 22 horas, Procissão de Velas, pelo itinerário do costume. E no dia 18, missa cantada, sermão e procissão com a Banda de Música de Angeja.

Carimbos de borracha

Acceptam-se encomendas, de qualquer modelo, nesta redacção.

Vê mal?

Oculista Vieira

o conforto dos seus olhos

OCULISTA VIEIRA

Óptica médica desde 1946

Propriedade da OURIVESARIA VIEIRA

Telef. 23274 — AVEIRO

MINIALFA-1

A Electrobomba Portuguesa que mais se vende em Portugal SOALFA a mais completa gama em Electrobombas SOALFA Electrobombas Submersíveis

MANUEL TEIXEIRA

Olho d'Água — Mataduchos AVEIRO

Câmara Municipal de Aveiro

EDITAL

1.ª publicação

Dr. Artur Alves Moreira, Presidente da Câmara Municipal do Concelho de Aveiro:

Faz público que José Ferreira de Maia, residente na Rua Tenente Resende, n.º 26, desta cidade, requereu no sentido de ser autorizado a trasladar os restos mortais de sua mãe Rita dos Anjos, da sepultura n.º 8, do Cemitério Central, desta cidade, de seu sogro João Ferreira Júnior e de sua sobrinha Maria das Dores Ferreira, da sepultura n.º 252 e de seus cunhados Alice Ferreira Sérgio e marido Hercúlio Gonçalves da Padre, da sepultura n.º 253, para o sarcófago n.º 167-168, do mesmo Cemitério.

Dá-se conhecimento do pedido aos parentes mais próximos, para deduzirem, querendo, perante esta Câmara, no prazo de VINTE DIAS, contados da data da 2.ª publicação destes, qualquer oposição à trasladação requerida.

Findo este prazo, o pedido será deferido, se se verificar não haver quem, nos termos da lei, preste ao requerente no direito de dispor dos referidos restos mortais.

Paços do Concelho de Aveiro, 8 de Maio de 1969.

O Presidente da Câmara, Artur Alves Moreira

Columbophilismo

Sociedade Columbófila da Casa do Povo de Cacia

CONCURSO DE OURIQUE

Neste concurso, realizado no último domingo, classificou-se em 1.º e 2.º lugares António Soares da Silva, do Cabeço.

CONCURSO DE LISBOA

Realiza-se amanhã, dia 11. Encastamento hoje, das 18 às 20 horas.

Mataduchos e Alumieira

Comissão das festas de Nossa Senhora de Alumieira para 1970

Foi nomeada a comissão para promover os festejos no próximo ano, composta pelos srs. Joaquim da Silva Martins, António Rodrigues dos Santos, Rodrigo Valente dos Santos, Américo da Conceição, Amândio Pereira e Manuel Máximo, que irão empregar todos os esforços para que as festas não deem origem das deste ano.

Vende-se

Prédio com cave, 3 pisos e quintal, situado na Rua Dr. Marques de Costa, em Sarrazola.

Informe Armando do Carmo Tavares, em Sarrazola. (22)

Cruzeiro de férias ao Ultramar

A Agência-Oceal do Ultramar promove este ano a realização de um cruzeiro de férias à província de Angola, iniciando assim um programa de cruzeiros às províncias ultramarinas, com o intuito de fomentar o interesse por tudo quanto se refere às diversas parcelas do espaço português para além da Europa.

A iniciativa tem a colaboração da Companhia Nacional de Navegação, que, nos seus paquetes, dispensará tratamento especial aos passageiros.

No cruzeiro deste ano, a partida de Lisboa, a bordo do paquete «Príncipe Perfeito», está marcada para 17 de Julho, e a chegada a Luanda prevista para 26 do mesmo mês. Durante a estada de 10 dias em Angola serão organizadas excursões a diversas zonas de interesse da Província.

A partida de Luanda para Lisboa está prevista para 5 de Agosto. Serão feitas escalas em S. Tomé e no Funchal, e a chegada a Lisboa verificar-se-á no dia 17.

Este cruzeiro vem ao encontro dos desejos de quantos tenham familiares em Angola e das pessoas que lá tenham interesses ou que simplesmente queiram passar férias naquela Província. Tratando-se de iniciativa subsidiada pela Agência-Oceal do Ultramar e pelo Governo Geral de Angola, as condições que se oferecem são manifestamente vantajosas.

A Agência-Oceal do Ultramar, no Palácio de Restelo, em Lisboa, presta todas as informações.

De S. João de Loure

Morta trágica. — No dia 8 do corrente, pouco depois das 20 horas, por causas desconhecidas, caiu vertiginosamente da varanda do 7.º andar do prédio onde está instalada a Caixa de Previdência, em Aveiro, o nosso conterrâneo sr. Reinaldo Marques Simões Morais, de 31 anos, funcionário daquela Caixa, casado com a sr.ª D. Rosa da Conceição Reis de Melo, de Alquerubim, e filho do sr. Venâncio Marques Morais, morador na rua da Trapa. Caido no passeio da Avenida Dr. Lourenço Peixinho, ocorreu muita gente a prestar socorro, mas o infeliz Reinaldo estava semágado. Ainda foi conduzido ao hospital, mas o médico de serviço apenas se limitou a verificar o óbito.

O malgrado Reinaldo, que era muito estimado entre as centenas de colegas da Caixa, e nesta sua terra, foi tenente na Base Aérea, e era de uma força de vontade e de inteligência invulgares. Basta dizer que fez o curso liceal sem nunca ir a uma aula e agora apenas lhe faltavam cinco disciplinas para tirar o curso de Ciências Sociais. Todavia, dado o esforço de estudo, ultimamente tinha falta de memória, o que o fazia sofrer bastante, por vezes, andava apressivo e lamentava-se aos seus colegas.

O seu funeral realizou-se para o cemitério de Alquerubim, constituindo uma grande manifestação de pesar.

Lamentando o trágico fim do nosso conterrâneo, enviamos sentidas condolências a toda a família enlutada.

Camões e o turismo

Conclusão da 1.ª página

ou momentos de especial evocação cervantista, o que faz desta região sem par, um centro de atracção humana extraordinário.

Pena é que, em Portugal, não possamos, por igual, aproveitar a paisagem para exaltação da figura de Camões. A sua vida, embruhada em denso nevoeiro, regista passagem por Abrantes, Coimbra e Lisboa, na Metrópole. Pouco resta da sua tumba nestas cidades, onde não há quase uma pedra que certifique a presença do poeta.

Em todo o caso, com inteligência, método escrupuloso e boa vontade, talvez se conseguisse reconstituir um filme paisagístico — a Rota de Camões na sua própria terra.

Cultura e Turismo andam já, em muitos pontos, de braço dado. Também, aqui, será possível estabelecer e reforçar esses laços espirituais que nunca se devem desparar ou subestimar. S. N.

Carteira Elegante

NASCIMENTO

Deu à luz uma criança do sexo feminino a sr.ª Natália Manuela Marques Santos, empregada nas fábricas da Vita-Sal, em Aveiro, esposa do sr. Manuel Fernando Tavares Rodrigues dos Santos, penfiteador, residentes em Cacia. Tanto a parturiente como a recém-nasceda estão de saúde, pelo que festejamos os novos pais.

Padaria

Trespasse-se por motivo de doença do seu proprietário, em óptimo local.

Informa Américo L. Martins — Telef. 91104 ou 91122, rede de Santa Luzia — Coimbra. (4 4)

Câmara Municipal de Aveiro

Colónia Balnear Infantil

AVISO

Avizam-se os interessados de que se encontra aberta, a partir do dia 1 de Junho próximo, na Secretaria da Câmara Municipal, durante as horas normais de serviço, a inscrição de crianças de ambos os sexos, dos 7 aos 14 anos de idade, das freguesias de Vera Cruz, Glória e Esgueira, que desejem utilizar-se dos Serviços da Colónia Balnear Infantil de Aveiro na presente época, a partir do dia 1 de Julho.

No acto da inscrição deverão os encarregados de educação apresentar declaração médica em que prove que os beneficiados podem frequentar a referida Colónia.

É ainda condição de preferência a apresentação, no acto da inscrição, dos documentos comprovativos da vacinação contra a coqueluche e contra a difteria e ainda contra a varíola.

Aveiro, 8 de Maio de 1969.

O Presidente da Direcção, Dr. Artur Alves Moreira

De Azurva

Falecimento. — No dia 3 do corrente, faleceu o sr. Manuel Soares Henriques, mais conhecido por Manuel Branco (o Serrador), de 63 anos, casado com a sr.ª Rosa Nunes Ferreira e pai dos srs. Manuel, Abel, António, Laurentino e Joaquim Ferreira Henriques e das sr.ªs Fernanda e Rosa Ferreira Henriques.

O seu funeral realizou-se no dia seguinte, com grande acompanhamento de pessoas da Quinta do Gato, de onde era natural.

Tratou do funeral a Agência Capela, de Esgueira.

Aos doridos enviamos sentidas pesames. — C.

Vende-se

Terrano 2.450 m2, com projecto aprovado. Trata Bernardino da Silva Madaleno — Rua José Luciano de Castro, 87 — Esgueira — Aveiro. (3)

PRINCIPAL POPULAR TOLA

Mário Bismarck Soares
ADVOCADO

Rua do Crucifixo, 29-A.
Tel. 37308 — LISBOA

Conceição Lopes de Oliveira

PARTEIRA
pela Escola 1938/39

ENFERMEIRA

pela Escola Dr. Sáves

(Atende a toda a hora)

Consultório

Rua Lobo de Oliveira, 15 r/c
Tel. 62164 — LISBOA

Sapataria Balseiro

— de —

Abel da Silva Balseiro

Rua da República — CACIA

No antigo edifício dos Correios

Encarregado do telefone público n.º 91103
Agente das Companhias de Seguros «O Trabalho» e «Alentejo»

Tem todo o tipo de calçado para homem, senhora e criança
a preços acessíveis

No seu próprio interesse visite esta casa



PORTO
Rainha Santa

ATE
OS ANOS
BEBEM...

RODRIGUES PINHO
& C.º

Vila Nova de Gaia

Depósito (de Lãs para tricót
(e das Malhas -Aéfo-

ARMÉNIO

Preços especiais
para revendedores
e Feirantes

Rua Agostinho Pinheiro, 31 — AVEIRO

Tel. 28575 PFC



LANIFÍCIOS PARA HOMEM E SENHORA

Sobretudos e Gabardines

TAILHEURS E CASACOS DE SENHORA

ARMAZÉM SÊRGIOS

Nesta época continue V. Ex.ª a preferir o melhor
sortido e os nossos melhores padrões

FRADIQUE DE ALMEIDA
AUTOMOVEIS DE ALUQUER,

PRAÇAS EM:

AVEIRO — Praça Marquês de Pombal

ILHAVO — Telef. 28980 (p.f.)

FROSSOS — Telef. 98195

Residência:
Rua Cândido Reis, 127-1.º
AVEIRO — Telef. 23413

Chamadas a qualquer hora

FRIGORIFICOS, TELEVISORES, RADIOS
FOGÕES, MAQUINAS DE COSTURA
E OUTROS ARTIGOS ELÉCTRICOS
E ELECTRO-DOMÉSTICOS

Com as melhores facilidades de pagamento

ELECTRO-RADIO

DE
J. P. RIBÃES

Largo do Espírito Santo
CACIA

OFICINA DE CARPINTARIA E
MARCENARIA MECANICA

de
Manuel Marques Abreu Rua

Tel. 98178 — LOURE — S. João de Loure

Todos os trabalhos de carpintaria em qualquer
qualidade de madeira, para a construção civil
ORÇAMENTOS GRATIS

HERPETOL

Para as doenças de pele



Uma gota de HERPETOL e o seu desejo de co-
pesson. A comichão desaparece como por encanto.
A irritação é dominada, a pele é refrescada e ali-
ta. Os sintomas desaparecem. Medicamento por excec-
ção para todos os casos de eczema humido ou
seco, erupções, espinhas, erupções ou ardência na pele.

A venda em todas as farmácias

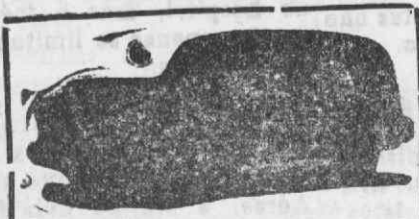
Visconde Ribeiro & Carvalho da Fonseca, Lda.

Rua da Prata, 287 — LISBOA

(70)

Agência Funerária Capela
de AMÉRICO DIAS CAPELA

Funerária
dos mais
preçosos
e mais
baratos



Traslada-
ções para
todos os
cemitérios
do País

Auto-Funebre de Luxo com lugares

Rua Visconde de Almeida de Eça, 35 a 39
Garagem e Armazém Travessa do Cabeço, 10 a 14
AVEIRO Telefons permanentes 23304 ESGUIRA

Agência de Viagens

Tel. 28940 **Costa & Irmão, L.ª**

Rua Gustavo Ferreira Pinto Basto, 47 — AVEIRO

Bilhetes marítimos para todas as Companhias
Bilhete de Avião para Estudantes, com desconto
bilhetes de Avião (a prestações)

Viagens individuais e colectivas — Excursões
Reservas de quartos em Hotéis — V.º consulares
Embarques rápidos para África

Sapataria Confiança

Rua Vasco da Gama — CACIA — Telef. 91127

Grande sortido de calçado novo para homem e senhora.
Executam-se todos os consertos com perfeição e rapidez.

Secção de camisaria e chapelaria

Camisas, Chapéus e botas das melhores marcas.

Móveis e louças

Móveis completos, móveis avulsos, louças de esmalte,
alumínio e barro, etc., em grande variedade.

Agente do indiscutível **B. P. GAZ**
com o inimitável sistema «PRONTO»



Bicicletas

LINDOS MODELOS
para homem, senhora
e criança

Armando Crespo & C.

Armasenistas-Importadores
R. do Crucifixo, 116 a 124
LISBOA — Telef. 327027

Empresa Industrial de Tintas, L.ª

Escritório e Fábrica R. da Cassalheira, 33 — LISBOA
Telefone 626008

Agente no Norte do País **Guilherme M. Coelho**
RUA DA VITÓRIA, 56 — PORTO

Esta fábrica produz as melhores e as mais baratas tintas de
impressão em cores e preto; materiais para rotas e vernizes
tipo-litográficos 189

Vinício

TAÇAS DESPORTIVAS
JOIAS — OURO
PRATAS — RELÓGIOS

Tel. 22119

Oficina

Rua Conselheiro Luís de Magalhães — AVEIRO

"CONSTRUTORA"

ANTÓNIO FRANCISCO NETO

Máquinas mecânicas de construção de bombas, aspirantes e aspi-
rantes promotores, em limalha e fibrocimento, com adaptação
de cilindros de vidro e em aço inox, para extração de
água de poços, líquidos de nitratos e actuanos

Encarrega-se da sua montagem em qualquer ponto do País

Reparações ::::: Trabalhos garantidos

Estabelecimento 53 — Telef. 28629 — VERDEMILHO — AVEIRO

Vende-se

Direito de aluguer de carro de
praça na região de Aveiro.
Informa-se nesta redacção.

Assinem o propágandem
o nosso jornal

Para Bicycletas e Motorizadas comprar...
...o ESTRAGA deve procurar

Motorizadas SIS — Sachs de 5, 4 e 3 velocidades
Sachs Minor — Fundador AM com motor Casal
de 4 velocidades — HONDA H 4 e outras

Bicycletas Olma e A.M.

Oficinas em Olho de Agua e Cacia

Vendas a pronto e prestações

Fixe bem: **António de Jesus Almeida (o Estraga)**